



DU 22 NOVEMBRE AU 24 DÉCEMBRE 2019

SOMMAIRE

- 5-26 **Le marché OFF**
- 27-33 **Les événements du OFF**
- 34-37 **Le parcours Street Art**
- 38-39 **Plan**



ÉDITO

À travers le Marché OFF, nous vous invitons à investir les traditions de Noël d'une façon différente, une réelle opportunité de vivre les fêtes de fin d'année en ayant recours à des modes de consommation qui font sens.

« Acheter responsable », c'est participer de façon citoyenne :

- au maintien de la cohésion sociale et à l'insertion des personnes éloignées de l'emploi,
- au développement de l'Économie Sociale et Solidaire, fondée sur un fonctionnement collectif et démocratique,
- à un commerce équitable et à l'équité des relations marchandes,
- à la préservation de l'environnement.

Le Marché OFF réunit les réseaux et les acteurs locaux de l'achat responsable et de l'Économie Sociale et Solidaire. Sur ce marché, vous trouverez également un lieu convivial et chaleureux pour profiter d'un programme d'animations riche et varié, concilier « Consommation & Engagement », déguster des plats bio ou issus du commerce équitable.

Créations originales d'artisanat d'Art, meubles vintages, habillement, électroménager recyclé et alimentation bio ; il y en a pour tous les goûts et tous les budgets sur ce marché « pas comme les autres » !

Du 22 novembre au 24 décembre 2019, chaque jour, retrouvez tous ces acteurs engagés, place Grimmeissen, de 11h à 20h en semaine, jusqu'à 21h les vendredis et jusqu'à 22h les samedis.

Par ailleurs, du 25 novembre au 1^{er} décembre, le Marché OFF propose une semaine européenne avec des invités surprises.

Le Marché OFF, un lieu incontournable, au cœur de Strasbourg capitale de Noël, à inscrire dès à présent à votre agenda

Emmanuelle BEYER
Présidente CRESS Grand Est

Marie-José FIGNIER
Présidente de la Chambre
de Consommation d'Alsace

LES NOUVELLES ÉCONOMIES

Produire, échanger,
consommer autrement
ça a du sens et
ça marche !

Économie du partage, économie de la fonctionnalité, économie circulaire... de nouveaux termes apparaissent pour décrire les nouvelles manières de produire, d'échanger et de consommer. Mais attention : derrière ces intitulés, ces nouvelles économies ne défendent pas toujours les valeurs de solidarité et de justice sociale.

Afin de vous y retrouver, voici un tour d'horizon des nouvelles économies à privilégier pour donner du sens à vos achats.

Économie sociale et solidaire



L'économie sociale et solidaire (ESS) donne la priorité aux personnes plutôt qu'au profit, avec un fonctionnement collectif de la structure. Elle s'appuie sur :

- un fonctionnement démocratique qui implique des usagers et des salariés dans les décisions (1 personne = 1 voix),
 - un esprit de solidarité qui mobilise ses membres dans des actions qui privilégient le lien social,
 - la proximité dans une logique de développement local et durable,
 - la redistribution limitée des bénéfices entre salariés, sociétaires et leur affectation au service de projets solidaires et durables.
- L'ESS regroupe les coopératives, les associations, les mutuelles, les fondations et les sociétés commerciales de l'ESS.

Commerce équitable



Avec le commerce équitable, le consommateur achète le produit à un prix garantissant au producteur une juste rémunération de son travail, dans un cadre social et environnemental mieux préservé.

Exemples locaux : Artisans du monde, café Sati, Jardins de Gaïa.

Économie collaborative et économie du partage

Derrière ces termes, on retrouve l'idée d'échange et de mutualisation de biens ou de services, souvent grâce à des plateformes numériques qui connectent les individus entre eux.

Exemples : l'Accorderie, les Amap, Av Lab, la Fabrique, HelloAsso, Zeste.

Économie de la fonctionnalité



L'économie de la fonctionnalité privilégie l'usage partagé d'un bien plutôt que son achat pour un usage privatif et individuel.

Exemples locaux : Citiz, Vélhop.

Économie circulaire



L'économie circulaire transforme les déchets de certains en ressources pour d'autres, afin de limiter le gaspillage des ressources.

Exemples locaux : Vetis, le Relais Est, Envie, Emmaüs.

Achat responsable



L'achat responsable correspond à l'achat d'un produit ou d'un service contribuant :

- à la préservation de l'environnement,
- au maintien de la cohésion sociale et de la participation citoyenne,
- au développement de l'économie sociale et solidaire,
- à l'équité dans les relations marchandes au plan local et international.

Exemples : l'agriculture biologique, Coopalim, VRAC, l'insertion par l'activité économique.



MARCHÉ OFF

DONNEZ DU SENS
À VOS ACHATS

— PLACE GRIMMEISSEN —

Le « MARCHÉ OFF » et ses acteurs vous invitent à investir les traditions de Noël d'une façon différente, une opportunité de vivre les fêtes de fin d'année en ayant recours à des modes de consommation qui font sens. Ici, on produit, on recycle, on échange, on chine, on crée et on invente ce que Noël offre de différent, de solidaire, d'original et d'authentique.





LES ACTEURS PRÉSENTS TOUT AU LONG DU MARCHÉ OFF

ARTE

Chaîne de télévision franco-allemande à vocation culturelle et européenne.

ARTISANS DU MONDE

Premier réseau de magasins de commerce équitable en France, tenus par des bénévoles, où le public peut aussi s'informer et s'engager en faveur d'un commerce mondial plus juste et y trouver une offre très complète de produits équitables. **À retrouver sous le dôme Colecosol.**

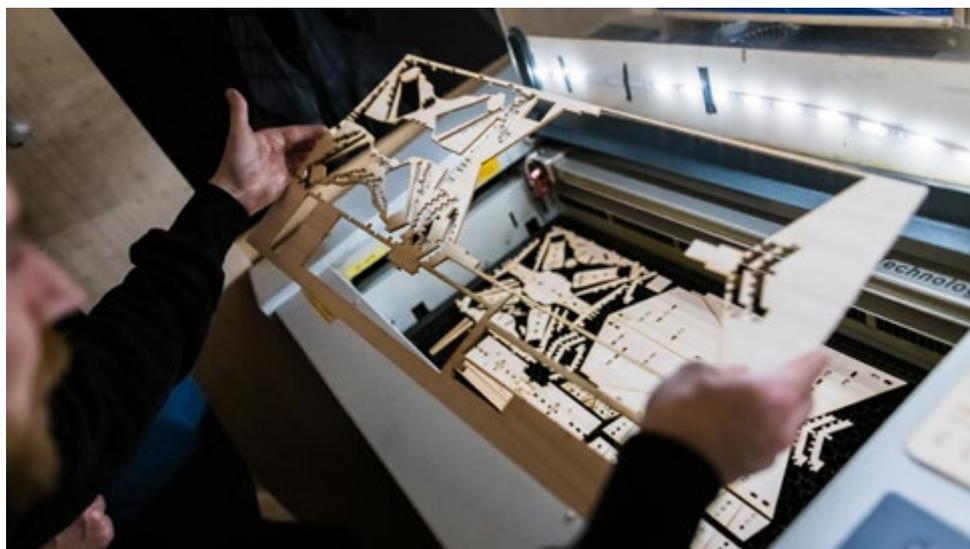


AV LAB

Le Fablab de Strasbourg. Ce laboratoire d'expérimentation vous accueille pour réaliser vos projets grâce à des machines de prototypage rapide: découpeuse laser, imprimantes 3D, fraiseuse CNC, machine à coudre, découpeuse Vinyl. De nombreux ateliers seront animés par eux sur le Marché OFF. **Sur le stand: démonstrations, présentation d'objets réalisés, ateliers, adhésion à l'association.**

BRASSERIE LA MERCIÈRE

Bières artisanales et bio avec des ingrédients simples: des céréales maltées, du houblon alsacien, des épices ou des plantes et des levures. **À retrouver dans le container du Domaine Durrmann.**



BRASSERIE DES POULES

La Brasserie des Poules, née pendant l'été 2019, est installée à moins de 10 km de Strasbourg. Bière brassée à la main par Raphaël, elle est composée de houblon alsacien et de malt bio, sans aucun ajout d'artifice. **Venez découvrir la Pale Ale et l'IPA de cette jeune brasserie sur le stand Durrmann.**

CACAO EXPÉRIENCE

La chocolaterie 100% "bean to bar" strasbourgeoise. "De la fève à la tablette", Cacao Expérience vous propose une expérience gustative unique et atypique. Soucieux de l'impact et de la responsabilité



écologique et sociale de leur activité, Cacao Expérience favorise l'emploi de matières premières biologiques et une juste rémunération des producteurs. **Sur stand: dégustation tablettes de chocolat et de délicieux chocolats chauds.**

CAFÉ SATI

Torréfacteur indépendant en Alsace depuis 1926, SATI propose une gamme complète de cafés bios et équitables. L'entreprise est membre de l'association Max Havelaar, organisme international de labellisation. Elle développe un partenariat avec l'association *Libre Objet* qui crée des sacs-cabas conçus à partir de paquets café SATI recyclés. **Ses cafés certifiés Bio et équitables sont à retrouver sous le dôme Colecosol, ainsi qu'au bar du Marché OFF.**

CARIJOU

Magasin de jouets d'occasion situé au centre-ville de Strasbourg. Jeux de premier âge, voitures, poupées, jeux de société, jeux électroniques, peluches... Tous les jouets vendus par Carijou proviennent de dons et sont revalorisés (tri, contrôle, nettoyage, réparation) puis vendus par une vingtaine de salariés accompagnés dans le cadre de contrats d'insertion. **Sur le stand: vente de jeux de société, peluches et jouets d'occasions revalorisés.**

COLECOSOL Grand Est

Dans l'objectif de promouvoir dans le Grand Est le commerce équitable et la consommation responsable ainsi que l'économie solidaire en faveur des pays du Sud, Colecosol assure des formations et propose conseils et accompagnements aux associations et aux entreprises qui s'engagent dans ces démarches. **Sur le stand: vente de thés emballés produits par les Jardin de Gaïa, paquets de cafés Sati et chocolats Artisans du Monde certifiés commerce équitable.**



COOPÉRATIVE LA FERME SAINT-ANDRÉ

Spécialisée dans l'agriculture biologique, à but non-lucratif, et œuvrant dans la réinsertion sociale et professionnelle de personnes en difficulté et en situation de handicap, la coopérative cultive des légumes, champignons et fruits de saison. Elle vend également des produits prêts à consommer (bocaux de légumes, plats cuisinés, caviar et pestos de légumes, confitures, chips naturelles de légumes...), tous issus de l'Agriculture Biologique dans le respect du cahier des charges de Nature et Progrès. La ferme livre ses produits au domicile des clients sous forme de paniers hebdomadaires ou sur commande. **Sur le stand: vente de conserves et produits à base de légumes et champignons issus de l'agriculture biologique certifiée Nature et Progrès.**



CREATIVE VINTAGE

Association de promotion de la culture "vintage" à destination de tous les publics, en privilégiant dans ses actions une dimension solidaire et de développement durable. Divers artistes et artisans seront présents à tour de rôle pour présenter des objets de décoration et du petit mobilier transformé de manière artisanale. **Sur le stand: vente des œuvres et créations originales des artistes et artisans du collectif.**



DOMAINE DURRMANN

Production familiale en agriculture biologique depuis 1998. Les vignes sont cultivées en agriculture de conservation des sols et en agroforesterie, pratique de l'éco-pâturage avec leurs propres moutons depuis 2004. Diversité des terroirs et des produits. **Sur le stand vins, jus de fruit, succulent vin chaud à la confiture de mirabelle maison.**

EMMAÛS MUNDOLSHEIM

Emmaüs collecte, trie et vend à petits prix tout objet récupéré et revalorisé: meubles, vélos, vaisselle, bibelots... L'objectif d'Emmaüs est l'insertion sociale et professionnelle de personnes sans emploi rencontrant des difficultés particulières. Présentation du nouveau site de vente en ligne « Label Emmaüs » tous les jours sur le stand. **Sur le stand: vente livres, articles et mobilier revalorisés, promotion de "Label Emmaüs".**

ENVIE

Entreprise d'insertion et entreprise solidaire d'utilité sociale (ESUS), Envie a pour cœur de métier la rénovation d'appareils électriques et électroniques d'occasion, revendus avec une garantie commerciale d'1 à 3 ans, ainsi que les services associés tels que la livraison, la réparation, la vente de pièces détachées et la location. Envie est également spécialiste de la collecte et du traitement des déchets d'équipement électriques (5DEEE), de la rénovation / vente d'aides techniques médicales (aides à la mobilité) et gère une activité de location / nettoyage de gobelets.

Sur le stand: vente de petit et moyen électroménager, d'appareils électriques et électroniques revalorisés.

LES JARDINS DE GAÏA

Créés en 1994, Les Jardins de Gaïa sont pionniers sur le marché des thés et tisanes bio et équitables. Avec une gamme généreuse de près de 600 grands crus nature et créations maison originales. Petits producteurs, récoltes manuelles, terroirs d'exception, démarche environnementale et sociétale labellisée Bioentreprisedurable®, Les Jardins de Gaïa sont le marchand de thé engagé pour la diversité et les hommes et les femmes qui la composent. **À retrouver sous le dôme Colecosol.**

LES JARDINS DE LA MONTAGNE VERTE

Association créée en 2001, sous forme d'exploitation agricole urbaine et biologique, qui utilise différents supports d'activité pour réaliser ses objectifs d'insertion. L'association propose du travail aux personnes éloignées de l'emploi dans plusieurs secteurs d'activité comme le maraîchage, la conserverie, les plantes aromatiques et médicinales, la menuiserie, la logistique (vente, livraison...). Producteur de légumes biologiques, vente de paniers de légumes avec ou sans abonnement. Vente à l'épicerie direct producteur (légumes, tisanes, conserverie...). Production d'objets en bois conçus avec des palettes recyclées.

Sur stand: soupes, tartes flambées, crêpes, jus de pomme chaud...

LIBRE OBJET

Association, chantier d'insertion créée en 1997 dont la mission est de favoriser l'insertion de personnes en difficultés, par une remise au travail. Notre principale activité repose sur la reproduction d'objets conçus par des artistes: designers, illustrateurs, sculpteurs, artistes, peintres, étudiants d'écoles d'art... tout en favorisant l'usage de matériaux recyclés. **Sur le stand: vente d'objets originaux, lampes, sacs, décorations et de créations issues des ateliers du chantier d'insertion.**

LE RELAIS EST - LE LÉOPARD - LABEL FRIPE

Entreprise à but Socio-économique et membre d'Emmaüs, Le Relais Est s'attache avant tout à créer un maximum d'emplois durables sur le territoire. Ainsi, tous les textiles collectés, en Alsace et Franche Comté, ont vocation à être triés et conditionnés sur le territoire, puis revalorisés et vendus - par exemple au sein de la boutique Le Léopard situé rue des Veaux au cœur de Strasbourg. **Sur le stand: vente de vêtements et d'articles textiles de seconde main.**

PUR ETC. - BAR « CHEZ LÉON »

Installés depuis 8 ans sur Strasbourg, PUR etc. propose des produits faits maison, à base de produits locaux, de qualité et de saison, tout en tendant vers le ZÉRO déchet, objectif 2020 de leurs points de vente. **Pour le BAR « Chez Léon » du Marché OFF, PUR etc. vous propose du snacking et des boissons: bières artisanales, vin rouge chaud, boissons chaudes, hot-dogs maison, petits plats de saison, de la fondue. Tous les dimanches, venez découvrir le "PUR/Brunch musical" concocté en collaboration avec les autres exposants du Marché OFF! Le tout issu de l'agriculture biologique locale et/ou du commerce équitable.**

VET ETHIC

Boutique coopérative spécialisée dans la vente de vêtements bio/équitables. Vet Ethic diffuse une vingtaine de marques soit dans la logique du commerce équitable NORD/SUD soit dans celle du commerce équitable France.

Sur stand: Vêtements éthiques dont leur propre gamme de teeshirt et sweat "protégeons la nature" et celle des ballons de sport éthique. À retrouver sous le dôme Colecosol.



L'association "Règles élémentaires"

: première association française de collecte de produits d'hygiène intime à destination des femmes

sans-abri et mal-logées. Depuis sa création, l'association aide les plus démunies à se protéger et rester dignes. Retrouvez une boîte à dons sous le grand dôme.



La Cloche: association qui favorise les liens sociaux et participe à la réhabilitation de l'image des plus démunis: SDF, sans-abri, marginaux, laissés-

pour-compte où toute personne dans le besoin. Durant le Marché OFF, soutenez leurs actions en faisant don de votre gobelet 'écocup' consigné dans leur boîte dédiée.



Boissons et repas suspendus

Le Marché OFF est solidaire et met en place des boissons et repas suspendus. Cela consiste à commander un café ou un repas et à en payer deux, un pour celui qui commande et un pour un client démuné qui en fera la demande.



DES ACTEURS PONCTUELS DU MARCHÉ OFF

Encore plus de découvertes! Des acteurs, présents de quelques jours à plusieurs semaines développeront les propositions du Marché OFF. Retrouvez-les dans des conteneurs dédiés ou ponctuellement sous le grand dôme pour des achats toujours originaux et responsables. Venez à leur rencontre et laissez-vous surprendre tout au long du Marché OFF.

Alsace Nature / Die Agronauten / Bretz'selle / CINE de Bussierre / Confitures Mathieu Spindler / Cooproduction / Drugstore / Fédération des Aveugles Grand-Est / Green Oyster Cult / L'Atelier du bain aux plantes / La Fabrique / La Hutte Gruber / La Maison Citoyenne / LPO / Les Herbes folles / Le Générateur / Les Petites cantines / Le Stück / Makers For Change / Neo Dacii / Neue Arbeit Lahr / Pelpass Asso / Sapocycle / Tadâm Écocoûture / Vélostation et bien d'autres encore...



LES ANIMATIONS DU MARCHÉ OFF

— PLACE GRIMMEISSEN —
sous le Grand Dôme ou à l'extérieur

Du 22 novembre au 24 décembre 2019 inclus

Du dimanche au jeudi de 11h à 20h,
les vendredis de 11h à 21h et les samedis de 11 à 22h

Le Marché OFF c'est plus d'une centaine d'animations
durant 33 jours!



L'ensemble des manifestations du programme est soumis à d'éventuelles modifications
(annulation, changement d'horaires, surprises de dernières minutes !). Retrouvez le programme complet actualisé sous
le grand dôme place Grimmeissen, sur la page Facebook « Off Noël Strasbourg » et sur cress-grandest.org et zigetzag.info
N'hésitez pas à consulter également les pages Facebook des différents partenaires présents dans le programme.



LES RENDEZ-VOUS DU OFF

Concerts / Fanfare / Chorale / DJsets

TOUS LES WEEK-ENDS ET +

Musiques brésiliennes, Rock touareg, Folk,
Electro, Jazz New Orleans, Soul, Funk,
Tropical bass, Handpans, Orgue de barbarie...

Fresque participative ! Atelier proposé par l'ESAT L'Évasion

DU 29 NOVEMBRE AU 1^{ER} DÉCEMBRE

Venez apporter votre touche!

Festival "PAYE TON NOËL"

Carte blanche à Pelpass sur le Marché OFF

DU 6 AU 10 DÉCEMBRE

Retrouvez tout le programme en détail p. 24.

Happy hours

DU LUNDI AU JEUDI DE 16H À 18H

Venez déguster de bons produits à petit prix
sur le Marché OFF.

ARTE

Arte vous fait découvrir en avant-première
un programme en 360°, pour vivre une
expérience immersive et interactive durant
toute la durée du Marché OFF. Rendez-vous
dans le conteneur rose!



Le PUR'Brunch musical

CHAQUE DIMANCHE, DE 11H À 15H

Exceptionnellement de 11h à 13h30 le 8/12

Pour régaler vos papilles:

buffet gourmand sucré/salé à volonté.
Composé du meilleur de PUR etc. et des
Jardins de la Montagne Verte, voici un brunch
qui saura vous séduire: assortiments de
charcuterie, fromages, tartes flambées,
pâtisseries sucrées, jus frais pressé minute et
boissons chaudes composées. **Et pour réveiller
vos écoutes:** Concerts / DJs Set éclectiques
Handpans, Jamaican Beats,
Tropical Bass, Electro

ÉVÈNEMENT PARTENAIRE "Aux délices d'hiver"

DU 22 NOVEMBRE AU 20 DÉCEMBRE

Retrouvez l'exposition de l'Atelier
du Bain aux Plantes

Journée des enfants

C'EST TOUS LES MERCREDIS !

Au chaud sous le grand dôme du Marché OFF
27 novembre + 4, 11 et 18 décembre



Ateliers céramiques Adultes/Enfants proposé par Marion Conand

De 11h à 12h • À partir de 4 ans • Prix libre

Venez partager un moment ludique et
original pendant les ateliers céramiques!
Découverte de la céramique et du modelage!
Au programme: petite ou grosse moustache,
longue barbe, chapeau pointu ou bonnet,
lunettes rondes ou carrées. Imaginez et créez
votre père Noël idéal.



Le OFF fait son cirque ! - Ateliers animés par Graine De Cirque

De 13h30 à 16h • À partir de 3 ans

L'association strasbourgeoise proposera une
découverte des arts du cirque. Cette animation,
destinée à un public d'enfants, sera l'occasion
de se frotter notamment à l'acrobatie et à
la jonglerie. Trois ateliers de 45 min. seront
proposés par après-midi (une tranche
d'âge par atelier). Réservation en ligne sur:
grainedecirque.fr (réservations possibles une
semaine avant le début de chaque atelier).



Goûters bio et équitables proposés par Colecosol De 16h30 à 17h30

Belle occasion pour les enfants de partager
un goûter "équitable" et ainsi découvrir les
produits issus du commerce équitable, de
façon ludique grâce aux "petits jeux sur le
commerce équitable" qui seront proposés, tout
en savourant de succulentes tartines.

DU 22 AU 24 NOVEMBRE

VENDREDI 22 NOVEMBRE

■ Fabrication de produits ménagers DIY à base de composants naturels - FACE

🕒 DE 14H À 19H

■ Changer de voiture et d'appareil pour le climat... vraiment ?

Conférence de Lucien Willemin

🕒 DE 19H À 20H30

Pour moins polluer et améliorer la situation climatique, nous sommes régulièrement invités à remplacer nos anciennes voitures et nos anciens appareils par de nouveaux. C'est l'axe principal de nos programmes politiques et l'angle utilisé par les publicitaires. Mais est-ce vraiment la bonne voie à suivre ? En assistant à cette conférence, vous y verrez plus clair et serez à même de vous positionner sur cette question cruciale !



SAMEDI 23 NOVEMBRE

■ À Noël, faites des cadeaux à "valeur sociale ajoutée" - Table ronde

🕒 DE 13H À 14H

Discussion autour de deux initiatives : lancement de l'étiquette cadeau "Valeur Sociale Ajoutée" pour faire comprendre à vos proches les valeurs d'un cadeau solidaire. Découvrez aussi le concept du label de "La Chaussure Rouge" - Prendre soin de la Vie et le communiquer ensemble ! avec Lucien Willemin



■ Disco soupe 🕒 DE 15H30 À 18H30

Dans une ambiance musicale et festive venez cuisiner la soupe qui lutte contre le gaspillage alimentaire. Les Disco-Soupes sont des sessions collectives et ouvertes de cuisine de légumes rebuts ou invendus. Réalisée sur place, elle est ensuite distribuée à des personnes sans abris.

■ "Fabrique tes cadeaux de Noël !"

Atelier - AV Lab

🕒 DE 16H À 18H

Boules de Noël, animaux en bois à assembler, bijoux personnalisés, porte-monnaie en cuir personnalisé... venez fabriquez-vous même vos cadeaux de Noël !

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur : www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

■ Musique du Brésil - Trio Electrico

🕒 DE 20H À 21H30

Standards brésiliens revisités, compositions originales : des Sambas de styles variés à leurs consœurs Bossa, en passant par divers trésors illustres ou cachés de la musique populaire brésilienne.

DIMANCHE 24 NOVEMBRE

🍴🎵 PUR'Brunch musical

🕒 DE 11H À 15H

Avec Keapan - Laissez-vous transporter par les notes envoûtantes de ses Handpans pour un brunch Zen !



■ "Grave ta face"

Atelier - AV Lab & Le Shadok

🕒 DE 15H À 17H

Gravez votre portrait et repartez avec votre tampon !

Gratuit

■ Sing'n Joy - Chorale gospel

🕒 DE 16H À 17H45

■ "Qui a tué le militant ?", Conférence gesticulée de Victor Kopp

🕒 DE 18H À 19H30

Une histoire ludique de la gestion des ressources bénévoles. Entre poker, jeu de rôle et de stratégie, une partie de Cluedo grandeur nature tente de répondre à cette question : qui a tué le militant ?

DU 25 NOVEMBRE AU 1^{ER} DÉCEMBRE

Semaine dédiée à l'Europe

 Dans le cadre du label "Strasbourg capitale européenne de l'Économie Sociale et Solidaire 2019", le Marché OFF prend une teinte européenne. Retrouvez pendant une semaine des exposants et invités européens.

LUNDI 25 NOVEMBRE

► **Jeux de sensibilisation au handicap visuel**
Fédération des aveugles

🕒 DE 14H À 16H

► **"Fabrique tes cadeaux de Noël !"**

Atelier - AV Lab 🕒 DE 14H À 17H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur : www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

► **Soirée interculturelle**
Makers For Change & JRS Welcome

🕒 DE 17H À 19H30

C'est l'occasion pendant quelques heures d'échanger et d'apprendre de manière ludique autour de différentes cultures. Toujours dans un lieu emblématique de la vie culturelle strasbourgeoise, chaque soirée interculturelle est unique. Habités, nouveaux participants ou nouveaux arrivants, rejoignez-nous sous le dôme!

MARDI 26 NOVEMBRE

► **"Scan ta face !" - Atelier**

AV Lab & Le Shadok 🕒 DE 15H À 17H

Gratuit - Par cycle de 30 minutes venez vous scanner et scanner vos proches, amis... Grâce à notre scanner 3D!

► **Financements européens 2021-2027, demandez le programme !**
Afterwork pour porteurs de projets de l'ESS - CRESS Grand Est 🕒 DE 16H À 18H
Temps d'information, d'échanges et de rencontre.

► **Jouer pour déconstruire nos préjugés sur le monde de la rue - Le Carillon**

🕒 DE 17H30 À 19H30

MERCREDI 27 NOVEMBRE

 **Atelier céramique Adultes/Enfants avec Marion Conand** 🕒 DE 11H À 12H

(détail p.13)



 **Le OFF fait son cirque !**
Ateliers autour des arts du cirque proposés par Graine de Cirque

🕒 DE 13H30 À 16H

(détail p.13)

► **"Fabrique tes cadeaux de Noël !"**

Atelier - AV Lab 🕒 DE 14H À 18H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur : www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

 **Goûter bio et équitable - Colecosol**

🕒 DE 16H30 À 17H30

(détail p.13)

JEUDI 28 NOVEMBRE

► **Jeux de sensibilisation au handicap visuel**
Fédération des aveugles 🕒 DE 14H À 16H

► **"Fabrique tes cadeaux de Noël !"**

Atelier - AV Lab 🕒 DE 16H À 18H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur : www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

► **Concert folk - Ross Heselton**

🕒 DE 18H À 19H30

Chansons et poèmes chantés, entre compositions et musiques traditionnelles anglo-saxonnes, nord américaines, argentines, italiennes et réunionnaises.



VENREDI 29 NOVEMBRE

► **"L'ESS un projet alternatif de société ?"**

🕒 DE 14H À 16H

Échanges entre chercheurs et acteurs proposée par le réseau de recherche et de formation en Économie Sociale et Solidaire du Grand Est.

► **Fresque participative !** Proposée par l'ESAT Evasion 🕒 DU 29 NOVEMBRE AU 1 DÉCEMBRE
Venez apporter votre touche chaque après-midi!

► **Ciné-débat "Les coriaces sans les voraces"**

🕒 DE 18H À 20H30

Projection de "Les Coriaces sans les voraces", de Claude Hirsch. 1336 jours de lutte et de réflexion collective pour imaginer une autre manière de produire du thé et des infusions. Un film pour découvrir le combat audacieux des ex-Fralib pour prendre les commandes de leur usine sous une forme coopérative, aujourd'hui SCOPTI.

Le film sera suivi d'une discussion avec le réalisateur et les membres de la SCOPTI.

Toute la journée, retrouvez leurs thés et infusions, à la vente en stand, sous le grand dôme.

SAMEDI 30 NOVEMBRE

► **Atelier culinaire participatif avec Makers For Change** 🕒 DE 11H À 14H

Tarif : 15€ par personne

► **Jouez pour imaginer et construire un habitat participatif et solidaire**
Éco-quartier 🕒 DE 14H À 16H

► **"Fabrique tes cadeaux de Noël !"**

Atelier - AV Lab 🕒 DE 14H À 16H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur : www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

► **"Le commerce équitable en Europe"**
Table ronde proposée par Colecosol

🕒 DE 16H À 17H30

La place du commerce équitable en Europe. Comment l'Union européenne pourrait-elle se saisir d'une loi qui encadre le commerce équitable? Comment Strasbourg, "capitale européenne de l'ESS", se positionne-t-elle? En présence de : Fair Trade Advocacy, Commerce Équitable France et l'Eurométropole de Strasbourg.

► **Concert par Pelicanto, chœur LGBTQ+ et leurs ami-e-s d'Alsace** 🕒 DE 17H30 À 18H30

► **Lord cumbia - DJ set Tropical Bass**

🕒 DE 18H30 À 21H30

DIMANCHE 1^{ER} DÉCEMBRE

  **PUR'Brunch musical**
🕒 DE 11H À 15H

Avec Get Ready Selecta - Reggae / Early Jamaican Beats - sélection 100% vinyle

► **Salon de vin nature avec les vignerons producteurs** 🕒 DE 11H À 18H

Les Vins « nature » sont à la mode sans qu'il n'y ait de définition légale ou de label pour cette approche. Des vignerons « nature » d'Alsace produisant des vins bios et sans conservateurs viennent vous expliquer leur démarche et faire découvrir leur produits.

► **"Fabrique tes cadeaux de Noël !"**

Atelier - AV Lab 🕒 DE 15H À 17H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur : www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

► **Chorale Yats, chants de Noël multilingues**
🕒 DE 17H30 À 19H

DU 2 AU 8 DÉCEMBRE

LUNDI 2 DÉCEMBRE

■ Cabaret Noun par le Collectif Noun

🕒 DE 18H30 À 19H45

Noun ne sait pas. C'est sa formule. « Nous ne savons pas ». Le Noun cherche le laboratoire dans l'approche du public et la fête au sens premier du populaire. Sa pâte carton, son rapport à l'enfantillage, son caractère jubilatoire, ont des intentions poétiques: redonner un sens immédiat et personnel aux choses.



MARDI 3 DÉCEMBRE

■ "La responsabilité des structures médico-sociales" - Conférence proposée par Chorum 🕒 DE 16H30 À 17H30

■ "L'engagement bénévole avec Diffuz" - Macif 🕒 DE 18H À 19H30

Diffuz.com est une plateforme solidaire qui met en lien les associations qui recherchent des bénévoles et tous ceux qui souhaitent s'engager ponctuellement.

MERCREDI 4 DÉCEMBRE

👤 Atelier céramique parents/enfants avec Marion Conand

🕒 DE 11H À 12H

(détail p. 13)

🏠 Le OFF fait son cirque ! Ateliers autour des arts du cirque proposés par Graine de Cirque

🕒 DE 13H30 À 16H

(détail p. 13)



■ "Upcycling Spaceship" Atelier - AV Lab & Le Shadok

🕒 DE 14H À 18H

Gratuit



😊 Goûter bio et équitable - Colecosol

🕒 DE 16H30 À 17H30

(détail p.13)

■ "Bibliothèque vivante" témoignages et récits des personnes réfugiées avec Makers For Change

🕒 DE 18H À 19H45

JEUDI 5 DÉCEMBRE

■ "Fabrique tes cadeaux de Noël !"

Atelier - AV Lab

🕒 DE 16H À 18H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur : www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

VENREDI 6 DÉCEMBRE

■ Carte blanche à Pelpass sur le Marché OFF dans le cadre du festival "Paye ton Noël"

🕒 DU 6/12 AU 10/12

Retrouvez toute la programmation p. 24-25.

■ Programme Pelpass Festival "Paye ton Noël" 🕒 DE 18H30 À 21H

Prix libre

SAMEDI 7 DÉCEMBRE

■ Lancement du Défi des familles à énergie positive

🕒 DE 11H À 13H30

Alter Alsace Énergie et la Chambre de Consommation d'Alsace proposent un défi qui permet de se mobiliser de façon concrète, efficace et ludique afin de réduire ses factures d'énergies et ses déchets, en testant et échangeant par équipes autour d'éco-gestes. alsace.familles-a-energie-positive.fr

■ Programme Pelpass Festival "Paye ton Noël"

🕒 DE 14H À 22H

Retrouvez toute la programmation p. 24-25.

Prix libre

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

🍴 PUR'Brunch

🕒 DE 11H À 13H30

(détail p. 13)

■ Programme Pelpass Festival "Paye ton Noël"

🕒 DE 14H À 19H30

Retrouvez toute la programmation p. 24-25.

Prix libre



DU 9 AU 15 DÉCEMBRE

LUNDI 9 DÉCEMBRE

Programme Pelpass Festival "Paye ton Noël"

🕒 DE 18H30 À 20H

Retrouvez toute la programmation p. 24-25.
Prix libre

MARDI 10 DÉCEMBRE

Programme Pelpass Festival "Paye ton Noël"

🕒 DE 18H30 À 20H

Retrouvez toute la programmation p. 24-25.
Prix libre

MERCREDI 11 DÉCEMBRE

Atelier céramique Parent/Enfant avec Marion Conand

🕒 DE 11H À 12H

(détail p. 13)

Le OFF fait son cirque ! Ateliers autour des arts du cirque proposés par Graine de Cirque

🕒 DE 13H30 À 16H

(détail p. 13)

"Upcycling Space Ship" Atelier - AV Lab & Le Shadok

🕒 DE 14H À 18H

Gratuit

😊 Goûter bio et équitable - Colecosol

🕒 DE 16H30 À 17H30

(détail p.13)

Atelier Cuisine Génération Cobaye

🕒 DE 17H30 À 19H30

JEUDI 12 DÉCEMBRE

"Vos idées changent le monde" La Fondation Macif

🕒 DE 18H À 19H30

La fondation Macif soutient les projets qui apportent des réponses concrètes et innovantes aux besoins du territoire. Venez découvrir les projets soutenus à Strasbourg (Vrac, Les Petites Cantines, Start-up de territoire)!

VENDREDI 13 DÉCEMBRE

"Fabrique tes animaux en bois !" Atelier - AV Lab

🕒 DE 16H À 18H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

DJ Set 100 % vinyle Soul, Funk- Winston Smith

🕒 DE 18H30 À 20H30

SAMEDI 14 DÉCEMBRE

Fêtons ensemble l'anniversaire de Strasbourg zéro hépatite C ! 🕒 DE 11H À 18H

Engagée depuis maintenant deux ans aux côtés de la campagne *Savoir Cguérir*, la Ville de Strasbourg est partenaire dans la lutte contre l'hépatite C. Moment de fête mais aussi de fédération, cette journée doit se vivre tous ensemble pour devenir la première ville zéro hépatite C. **Sur place : dépistage gratuit.**

Atelier culinaire participatif avec Makers For Change 🕒 DE 11H À 14H

Tarif : 15€ par personne

"Regards sur Strasbourg" avec Makers For Change

🕒 DE 14H À 17H

Départ place Grimmeisen à l'entrée du dôme.

"Fabrique tes cadeaux de Noël !" Atelier - AV Lab

🕒 DE 14H À 18H

De 5 à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

Pêche solidaire et responsable Ressourcerie Aussitôt Fée

🕒 DE 16H À 17H

Lombri-compost Atelier avec La Maison du compost

🕒 DE 17H À 19H

Papyros'N Musique des ailleurs d'ici

🕒 DE 20H À 21H30

Papyros'N c'est la musique sans papiers, des musiciens qui tirent leurs sources musicales de leurs amitiés glanées en voyage. Mélodies de fêtes, chants tziganes, sevdalinke, musiques turques et klezmers, danses roumaines, albanaises, rythmes des Balkans, chants d'amour, d'exil et de voyages au croisement de l'Orient et de l'Occident.

DIMANCHE 15 DÉCEMBRE

🍴🎵 PUR'Brunch musical Avec Lord Cumbia -

DJ set - Tropical Bass 🕒 DE 11H À 15H

(détail p. 13)



"Fabrique tes cadeaux de Noël !" Atelier - AV Lab

🕒 DE 15H À 17H

De 5 € à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription aux événements"

Dégustation de thés des Jardins de Gaïa avec Colecosol

🕒 DE 15H À 16H30

Quiz mortel avec l'association Maintenant, l'après

🕒 DE 18H À 19H15



DU 16 AU 22 DÉCEMBRE

LUNDI 16 DÉCEMBRE

■ Bal Folk & Contra Dance - Débutant.e.s
bienvenu.e.s ☺ DE 18H À 19H30

MARDI 17 DÉCEMBRE

■ "Grave ta face!"
Atelier - AV Lab & Le Shadok
☺ DE 16H À 18H - GRATUIT

■ Comment on freine ? Compagnie Chantier
Public - Théâtre / débat ☺ DE 18H À 20H

Quel est le coût environnemental et humain
d'un T-shirt à 5€ ? À travers sa création, la
compagnie avignonnaise pose la question
des conditions de production de nos objets
quotidiens. Un spectacle engagé à ne pas
manquer.

La représentation sera suivie d'une table
ronde avec Nayla Ajaltouni, coordinatrice
nationale de *Éthique sur étiquette*, ainsi que
des représentants locaux de la mode éthique
et de la friperie solidaire.



MERCREDI 18 DÉCEMBRE

■ Atelier céramique Parent/Enfant
avec Marion Conand ☺ DE 11H À 12H
(détail p. 13)

■ Le OFF fait son cirque !
Ateliers autour des arts du cirque
proposés par Graine de Cirque
☺ DE 13H30 À 16H
(détail p. 13)

■ "Fabrique tes cadeaux de Noël !"
Atelier - AV Lab ☺ DE 14H À 16H
De 5€ à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription
aux événements"

■ "Scan ta face en 3D !"
Atelier AV Lab ☺ DE 16H À 18H
De 15€ à 25€.

■ Goûter bio et équitable proposé par
Colecosol ☺ DE 16H30 À 17H15



■ Orgue de Barbarie - Daniel Amet
☺ DE 16H30 À 18H

■ Chorale Yats, chants de Noël multilingues
☺ DE 18H À 19H30

JEUDI 19 DÉCEMBRE

■ La magie du tri et du rangement
Viviane Ganglof ☺ DE 17H À 18H

■ "Vos idées changent le monde"
La Fondation Macif ☺ DE 18H À 19H30
(détail p. 20)

VENDREDI 20 DÉCEMBRE

■ "Fabrique tes cadeaux de Noël !"
Atelier AV Lab ☺ DE 14H À 17H
De 5 à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription
aux événements"

■ Atelier Vélostation ☺ DE 14H À 17H
Viens décorer ton vélo avec des accessoires
originaux et lumineux avant de participer à la
grande véloparade de Strasbourg!

■ Projection-débat de l'association
Résistance à l'Agression Publicitaire (RAP)
☺ DE 17H À 18H30

■ La Machine à piston - Fanfare de Jazz,
chic et festive - early jazz, New Orleans,
Java, Klezmer ☺ DE 18H45 À 20H45

SAMEDI 21 DÉCEMBRE

■ "Fabrique tes cadeaux de Noël !"
Atelier - AV Lab ☺ DE 14H À 16H
De 5 à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription
aux événements"

■ "Fabrique ton renne Léon"
Atelier proposé par Léontine Soulier
☺ DE 14H À 15H30
Prix libre



■ Kidan - Rock Touareg ☺ DE 19H30 À 21H30
Kidan mêle habilement l'héritage touareg aux
mélodies pop-rock modernes. Les chants en
tamashaq, les guitares électriques, la section
rythmique rock et jazzy, la basse groovy et
arabesque ainsi que les harmonies vocales, créent
un son unique, une transe endiablée et festive.

DIMANCHE 22 DÉCEMBRE

■ PUR'Brunch musical
☺ DE 11H À 15H

Avec Rachid Bowie - Dj set transcendantal!

■ "Comment gérer son argent ?"
Conférence avec La Nef et Crésus
☺ DE 15H À 17H

■ "Fabrique tes cadeaux de Noël !"
Atelier - AV Lab ☺ DE 15H À 17H
De 5 à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription
aux événements"

DU 23 AU 24 DÉCEMBRE

LUNDI 23 DÉCEMBRE

■ "Fabrique tes cadeaux de Noël !"
Atelier AV Lab ☺ DE 14H À 16H
De 5 à 25€. Inscription recommandée sur :
www.avlab-manager.com rubrique "Inscription
aux événements"

■ "Scan ta face en 3D !"
Atelier AV Lab ☺ DE 16H À 17H30
De 15€ à 25€.

■ "Arpentages" - Contes de Noël lus à
plusieurs voix ☺ DE 17H30 À 19H30

MARDI 24 DÉCEMBRE

Dernière chance pour dénicher les meilleurs
cadeaux pour vous et vos proches auprès des
acteurs du Marché OFF! De bonnes surprises
vous attendent.



PAYE TON NOËL

— PROGRAMMATION PELPASS POUR LE MARCHÉ OFF —

VENDREDI 6 DÉCEMBRE

18H30-21H // PRIX LIBRE

🕒 18H30

■ L'Intervalle entre le Marche Pied et le Quai // Chanson – Strasbourg

Ce duo alsacien - dont le nom est probablement trop long - nous rappelle que la vie est terriblement dangereuse, chante des chansons à la sauce punk sur fond de boîtes à rythme analogiques et de piano électrique. Mesdames et Messieurs, le départ est imminent. Pour votre sécurité, prenez garde à l'Intervalle entre le Marche Pied et le Quai.



🕒 19H50

■ Le Winston Band // Folk Cajun – Montréal

Le Winston Band est un groupe montréalais mêlant la musique traditionnelle zydeco, cajun et québécoise à des influences rock'n'roll. Passionnés par différentes musiques francophones de l'Amérique, le groupe mêle sans complexe les cultures et les époques pour créer un son bien à lui.



SAMEDI 7 DÉCEMBRE

14H-22H // PRIX LIBRE

🕒 14H-15H30

■ Compagnie Oups // Le Cœur au Bord des Lèvres – Clermont-Ferrand

Spectacle à partir de 12 ans
Il est ce spectacle qui naît d'un besoin que nos âmes se rencontrent et se chatouillent l'existence, encore et toujours... Il est ce solo qui gratine la conscience, où l'art se mêle de tout et son contraire, de ce qui nous rabote le cerveau et qui nous ouvre sûrement autre chose...

🕒 16H15-17H30

■ Compagnie MidiMoinsCinq // 100Mg Matin Midi et Soir – Le Vigan

Deux compères nous racontent comment le grain de caféier a changé l'humanité... depuis la Mer Rouge jusqu'à nos veines. Alors venez goûter au contenu de notre tasse: un petit conte serré, de l'argent noir, une digression équitale, une chanson italienne... quoi d'autre?

🕒 18H-18H45

■ Romain Muller // Electro Pop Fr – Metz

Romain Muller tient le pari de conjuguer au présent ses influences synthé-pop et son amour pour la chanson française, alliant ses ritournelles électroniques à des textes où la mélancolie affleure. Il dessine une pop clair-obscur, intime et entêtante, profondément sensible et pourtant prête à faire danser.

🕒 19H15-20H15

■ Sheik Anorak // One Man Band – Suède

Sheik Anorak est un One Man Band dirigé par Frank Garcia, un musicien français maintenant installé à Göteborg, en Suède. La musique de Sheik Anorak est un mélange de ses influences - de la techno minimale à l'indie pop, du kraut rock au noise, à la nowave...

🕒 20H45-21H45

■ Global Network // Electro Futur Gospel – Paris

Du R&B électronique qui donne le sourire, ces gars respirent la créativité, avec des inspirations allant de James Blake à Frank Ocean et leur énergie est incroyablement contagieuse. De la nostalgie, de la légèreté et du plaisir.

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

14H-19H30 // PRIX LIBRE

🕒 14H-15H30

■ Compagnie Oups // Le Cœur au Bord des Lèvres – Clermont-Ferrand

Spectacle à partir de 12 ans
Il est ce spectacle qui naît d'un besoin que nos âmes se rencontrent et se chatouillent l'existence, encore et toujours... Il est ce solo qui gratine la conscience, où l'art se mêle de tout et son contraire, de ce qui nous rabote le cerveau et qui nous ouvre sûrement autre chose...

🕒 16H15-17H30

■ Compagnie MidiMoinsCinq // Mille 300 Minutes par Semaine – Le Vigan

Tentative de saisir à vif ce que le smartphone prend comme place dans nos vies, et remplir comme trous. Est-il si utile pour que nous y passions en moyenne Mille 300 Minutes par Semaine, soit l'équivalent d'un emploi à mi-temps? D'où nous vient ce besoin de « parler loin »? Et est-ce vraiment un besoin? Où est passé notre corps dans tout ça?



🕒 18H30-19H30

■ TAU // Trans Rock Psyché – Berlin

Une variété fascinante de genres musicaux allant du psycho-folk au krautrock, du psychédéisme moderne au néo-psych teinté oriental, le tout avec un clin d'œil habillé au spiritualisme ésotérique et à l'experimentalisme sonore. "Primal Music Blog"



LUNDI 9 DÉCEMBRE

18H30-20H // PRIX LIBRE

🕒 18H30

■ Éric Cheneaux // Musique conceptuelle – Montréal

Éric Cheneaux jongle avec des traditions variées mais, plus que tout sans doute, Cheneaux s'attaque à la relation entre l'improvisation et la structure, et il le fait à sa manière toute particulière: à travers l'amour et ce - sans la moindre ironie ou le moindre cynisme. Cheneaux écrit et joue des chansons d'amour, qu'il chante d'une voix suave et claire, tandis que sa guitare opère en douce torsion, bifurcation et décomposition.

MARDI 10 DÉCEMBRE

18H30-20H // PRIX LIBRE

🕒 18H30

■ Fantazio // Histoire Intime d'Elephant Man – Paris

Fantazio, seul sur scène, s'interroge et interroge le monde soulevant des questions essentielles.

Une performance unique, qui dévoile la parole et la révèle dans ce qu'elle a de plus éblouissant, sincère. Un pamphlet singulier et rageur des plus saisissants et une fantastique performance d'acteur pour un perpétuel improvisateur philosophe.

Pelpass

Véritable projet de coopération impliquant toutes les parties prenantes, le Marché OFF est organisé en concertation avec les acteurs, les partenaires et prestataires de l'opération.

UN ÉVÈNEMENT ORGANISÉ PAR :



La Chambre Régionale de l'Économie Sociale et Solidaire (CRESS) Grand Est: organisation territoriale de entreprises de l'ESS (coopératives, mutuelles, associations, sociétés commerciales de l'ESS et structures de l'économie solidaire de la région Grand Est).



La Chambre de Consommation d'Alsace (CCA): 21 associations régionales de consommateurs réunies pour informer, défendre et accompagner vers des modes de consommation toujours plus responsables dans le sens d'intérêts communs et partagés.



ZIGetZAG.info: plateforme des achats responsables en Alsace, elle recense des offres de biens et de services sur tout le territoire alsacien qui respectent une plus-value sociale, solidaire, équitable et/ou environnementale.



Le COLECOSOL Grand Est (Collectif pour la promotion du Commerce équitable): réseau régional de citoyens, professionnels et collectivités pour promouvoir dans le Grand Est le commerce équitable, la consommation responsable et l'économie solidaire.



GRACE AU SOUTIEN DE :



LES PRESTATAIRES ET PARTENAIRES DU MARCHÉ OFF :



LES ÉVÈNEMENTS DU OFF

— QUARTIER GARE —

DES RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER !

Associations, Artistes, Structures culturelles et Commerçants du quartier Gare vous invitent à venir découvrir les surprises qu'ils vous ont concoctées pour le OFF 2019.

Entrée libre et gratuite à tous les événements sauf indication contraire.

Retrouvez pages 38 et 39 le plan avec la localisation des événements du OFF.



13 NOVEMBRE

► Survivre. ☉ 14H-18H30

Cette exposition collective questionne le métier d'artiste qui apparaît tour à tour prestidigitateur, provocateur, frondeur, profondément empathique, narcissique et vulnérable. Ce portrait aux mille facettes aborde l'incertitude du succès et l'éloge - des pairs ou du marché - des personnes déjà renommées.

Stimultania, 33 rue Kageneck.
0388236311 · stimultania.org



15 NOVEMBRE

► Visites guidées nocturnes à la lampe torche ☉ 20H ET 20H30

Les guides du Château Vodou vous invitent à visiter le lieu munis d'une simple lampe de poche... dans l'obscurité, les formes ne révèlent pas toujours la réalité!

Tarif plein : 14 €, réduit : 11 €, enfant : 8 €. Château Musée Vodou, 4 rue de Koenigshoffen.
0388361503 · chateau-vodou.com

20 NOVEMBRE

► Survivre. ☉ 14H-18H30

(Détails ci-dessus)

Stimultania, 33 rue Kageneck.

21 NOVEMBRE

► Noël des Arts ☉ 9H-20H

• **La peinture de Franziska Drareg** décadence des verrous de notre imaginaire.

Son cheminement abstrait la conduit à décomposer les formes, les couleurs et la lumière ce qui lui permet d'accentuer le dynamisme de sa pensée. Son art nourri de spiritualité va à l'essentiel : austérité du trait et beauté de la couleur vont de pair, mêlant recherches sur la couleur et expression personnelle, elle peint ce qu'elle voit.

• **Les petits formats dans tous ces états ;** 6 artistes plasticiens se mettent en scène pour présenter "les petits formats dans les grands"...

• **Rêves de Catherine De Geeter**, si l'hiver raccourcit les jours, il ne retient pas les horizons. Ces émotions, ces traces, ces empreintes donnent un sens aux rêves et invitent au partage.

• **Thierry Roos**, strasbourgeois indéracinable et amoureux de sa ville natale, observe avec sensibilité et émotion les gens. Son œil curieux, son empathie, sa perception décalée des scènes de la vie quotidienne, nous donnent à découvrir des images captées dans l'instantané. Une technique simple, parfois imparfaite, à l'image des impressionnistes, photographier sans viser, en prévisualisant la scène vivante.

CIARUS, 7 rue Finkmatt. 0388152788 · ciarus.com

22 NOVEMBRE

► Noël des Arts ☉ 9H-20H

(Détails ci-dessus)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Délices d'hiver ☉ 13H-19H

Avant que le gel ne vienne vous faire des stalactites en bout de nez, ou que la neige s'agglutine en grosses congères devant votre porte endormie, hâtez-vous de prendre vos quartiers à l'Atelier du Bain aux Plantes! Niché dans la petite France, c'est le lieu de travail et d'exposition d'une douzaine d'artistes. Il y aura là de quoi s'attarder à savourer et célébrer les plaisirs des sens.

Atelier du bain aux plantes, 8 rue du bain aux plantes.
0671515503 · atelierdubainauxplantes.com

► HANATSUmiroir - Sound around #4 ☉ 20H30

Après avoir exploré le Japon au travers du Sho, le Mexique, ou encore les univers nébuleux et oniriques du cymbalum, HANATSUmiroir vous propose cette année un voyage musical au cœur de la scène contemporaine iranienne. Un voyage à la découverte d'autres mondes, un cycle pour charger la curiosité des interprètes et nourrir celle de nos oreilles.

Prix libre et conscient.

Espace K, 10 rue du Hohwald.
0388222203 · espace-k.com

23 NOVEMBRE

► Noël des Arts ☉ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► HANATSUmini Sound around #4 ☉ 11H

HANATSUmini est une série de rencontres avec le public des petits et des tout petits, une version adaptée du spectacle Sound Around #4. Il s'agit à la fois d'une découverte des instruments qui composent l'effectif d'HANATSUmiroir et d'une initiation tout en douceur au spectacle vivant. Les musiciens resteront présents tout au long de la rencontre, pour parler et présenter leurs instruments, accueillir les enfants et répondre à leurs questions, ainsi qu'à celles des parents.

Espace K, 10 rue du Hohwald.
0388222203 · espace-k.com

27 NOVEMBRE

► Noël des Arts ☉ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Survivre. ☉ 14H-18H30

(Détails p. 28)

Stimultania, 33 rue Kageneck.

29 NOVEMBRE

► Noël des Arts ☉ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Délices d'hiver ☉ 13H-19H

(Détails p. 28)

Atelier du bain aux plantes, 8 rue du bain aux plantes.

► Café Signes ☉ 19H30-22H

Retrouvez-nous une nouvelle fois pour partager un moment de convivialité en langue des signes française! Tu débutes? Tu es un expert? Tu es intéressé? Rejoins-nous sans hésiter. Aucun niveau de langue n'est requis!
Graffalgar, 17 rue Déserte. 0388249840 · graffalgar.com

30 NOVEMBRE

► Noël des Arts ☉ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Atelier cartes de vœux ☉ 14H-18H

En compagnie des étudiants en arts appliqués, venez créer vos propres cartes de vœux personnalisées. Atelier de co-création sur supports de récupération.

École MJM Graphic Design, 8A rue Kageneck.
0388750375 · mjm-design.com

► Western Europe en concert ☉ 20H

Depuis la sortie de leur premier album « The meeting corner », Western Europe n'a pas chômé. Les voici avec de nouvelles compositions mettant en scène des femmes fatales assoiffées de vengeance ou des personnages de la littérature américaine. Des chansons aux teintes plus électriques portées par une section rythmique plus incisive et des mélodies plus passionnées.

Réservation pour dîner obligatoire.
Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.
0388101818 · mandala-strasbourg.fr

1^{ER} DÉCEMBRE

► Noël des Arts ☉ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Expériences en réalité virtuelle

☉ 14H30 ET 15H30

Plongez dans la réalité du vodou à l'aide de casques immersifs! Quatre expériences seront disponibles au Château Musée pour découvrir en 360° des cérémonies vodou tournées au Bénin. Réservations vivement conseillées sur le site internet, onglet actualités. 6 € pour vivre deux scénarios. Château Musée Vodou, 4 rue de Koenigshoffen.
0388361503 · chateau-vodou.com

► Où est Léon ? ☹️ 19H30-22H

Avec l'application de réalité augmentée (à télécharger gratuitement devant l'école MJM Graphic Design) partez à la recherche de Léon, le caméléon, dans le quartier gare... et sauvez son Noël!

École MJM Graphic Design, 8A rue Kageneck.
0388750375 · mjm-design.com

3 DÉCEMBRE

► Noël des Arts ☹️ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.



► Spectacle d'improvisation ☹️ 20H30-23H

Retrouvez les élèves de l'École d'impro de La Carpe Haute, aux représentations du mardi 3 et lundi 9 décembre!

À partir de 11 ans.

Graffalgar, 17 rue Déserte.
0388249840 · graffalgar.com

4 DÉCEMBRE

► Noël des Arts ☹️ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Survivre. ☹️ 14H - 18H30

(Détails p. 28)

Stimultania, 33 rue Kageneck.

► Vent d'Est : Initiation au Mahjong

☹️ 19H30-23H30

L'association Vent d'Est organise une soirée spéciale afin d'initier tous les intéressés à ce jeu de société chinois, qui allie à la fois stratégie, calcul, psychologie et chance. Les joueurs déjà confirmés, sont bien sûr également les bienvenus.

Réservation conseillée.

Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.
03 88 10 18 18 · mandala-strasbourg.fr

5 DÉCEMBRE

► Noël des Arts ☹️ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Apéro Voyageurs #18 ☹️ 19H-23H

Cet événement s'adresse aux Strasbourgeois et voyageurs des alentours qui sont conviés à papoter voyages autour d'un apéro aux couleurs de Noël! Seul(e) ou accompagné(e), racontez vos voyages, ou votre projet de voyage; échanges de conseils en compagnie d'autres passionnés et cadeaux sur le thème du voyage à gagner!

Gratuit sur réservation.

Graffalgar, 17 rue Déserte. 0388249840 · graffalgar.com

► Le Krissmass Show ☹️ 21H

Une sélection d'artistes servie sur un plateau. Avec toujours les ingrédients de base indispensables pour une soirée réussie: une pincée de paillettes, quelques grammes de sensualité, une lichette de dérision, une rasade de parodie, un zeste d'absurde, une poignée de performances et surtout une bonne dose d'humour!

Tarifs: espace-k.com.

Espace K, 10 rue du Hohwald. 0388222203

6 DÉCEMBRE

► Noël des Arts ☹️ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Visite du Saint-Nicolas ☹️ 9H - 12H

Saint-Nicolas vient rendre visite aux enfants de l'école Sainte-Auréli, de l'école Scheppler et de la Maison de l'Enfance de la rue de Wasselon. Il vient dans sa calèche distribuer des friandises.

Public: jusqu'à 10 ans. École maternelle Louise Scheppler, 2 rue Louise Scheppler. ass.apeels@gmail.com



► Délices d'hiver ☹️ 13H-19H

(Détails p. 28)

Atelier du bain aux plantes, 8 rue du bain aux plantes.



► Spectacle de Noël de Banana Impro

☹️ 20H

L'Impro Académie vous accueille pour ses spectacles de Noël le 6 décembre et le 13 décembre. Deux soirées placées sous le signe de l'improvisation et c'est toi public qui donnera les impulsions de jeux des comédiens.

Réservation conseillée.

Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.



► Visites guidées nocturnes à la lampe

torche ☹️ 20H ET 20H30

(Détails p. 28)

Château Musée Vodou, 4 rue de Koenigshoffen.

7 DÉCEMBRE

► Noël des Arts ☹️ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Moyeux Noël ☹️ 9H-19H

Dans les futurs locaux du café-vélo-cantine Saperlipopette, retrouvez le temps d'une journée des vélos artisanaux, et d'autres, prêts à rouler. Seront présentés des vélos des années 50 à 80, des vélos d'aventures, un vélo

de Concours des Machines 2019 ayant réalisé le Paris-Brest-Paris, ainsi que des vélos de ville. Tous conçus ou restaurés avec passion en Alsace.

Saperlipopette, 10 rue du howald. 06 50 33 34 04

► Journée d'orientation ☹️ 10H-17H

Journée d'orientation des métiers d'Arts Appliqués. Ateliers pratiques pour découvrir les métiers du design tout en fabriquant votre(s) propre(s) cadeaux de Noël.

École LISAA, 1 A Thiergarten.
0388224422 · lisaa.com

► Atelier cartes de vœux ☹️ 14H-18H

(Détails p. 29)

École MJM Graphic Design, 8A rue Kageneck.

► Expériences en réalité virtuelle

☹️ 14H30 ET 15H30

(Détails p. 29)

Château Musée Vodou, 4 rue de Koenigshoffen.

► Repas festif & soirée dansante ☹️ 18H30

Rejoignez-nous pour une belle soirée de fin d'année!

MOLODOI, 19 rue du ban-de-la-Roche.
0388143640 · cscf13.org

► Duo Marcel Loeffler et Rodrigo Mosquera

☹️ 20H

Marcel Loeffler, le fameux accordéoniste de Jazz manouche nous fera l'honneur de sa présence, accompagné par son ami, l'équatorien Rodrigo Mosquera. Ce dernier donnera à la soirée un accent africo-cubain par la guitare et le chant. Ces deux artistes de renom nous apporterons leur chaleur et générosité à quelques semaines de Noël.

Réservation pour dîner recommandée.

Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.
03 88 10 18 18 · mandala-strasbourg.fr

8 DÉCEMBRE

► Noël des Arts ☹️ 9H-20H

(Détails p. 28)

CIARUS, 7 rue Finkmatt.

► Le Krissmass Show ☹️ 17H

(Détails p. 30)

Espace K, 10 rue du Hohwald.

9 DÉCEMBRE

■ Noël des Arts ☺ 9H-20H

(Détails p. 28)
CIARUS, 7 rue Finkmatt.

■ Spectacle d'improvisation ☺ 20H30-23H

(Détails page 30)
Graffalgar, 17 rue Déserte.

11 DÉCEMBRE

■ Noël des Arts ☺ 9H-20H

(Détails p. 28)
CIARUS, 7 rue Finkmatt.

■ Survivre. ☺ 14H - 18H30

(Détails p. 28)
Stimultania, 33 rue Kageneck.

■ Exposition collective "Joyeuses Transgressions" ☺ 15H-19H

Les fêtes de fin d'année sont empreintes de rituels attendus pour certains, subis pour d'autres.

Les artistes créent pour échapper à la société du contrôle permanent dans une joyeuse transgression. Ils peignent, sculptent, gravent pour retrouver le rapport au plaisir. Sont-ils alors volontairement ou à leur insu des joueurs ?

Galerie Art'Course, 49A rue de la Course.
03 69 74 73 73 · galerieartcourse.com



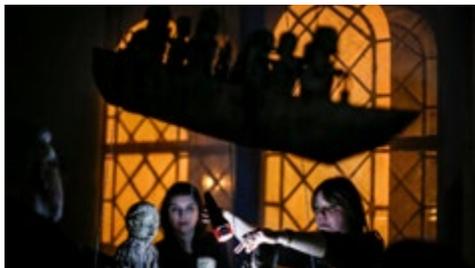
12 DÉCEMBRE

■ Noël des Arts ☺ 9H-20H

(Détails p. 28)
CIARUS, 7 rue Finkmatt.

■ Visites guidées nocturnes à la lampe torche ☺ 20H ET 20H30

(Détails p. 28)
Château Musée Vodou, 4 rue de Koenigshoffen.



■ Le Krissmass Show ☺ 21H

(Détails p. 30)
Espace K, 10 rue du Hohwald.

13 DÉCEMBRE

■ Noël des Arts ☺ 9H-20H

(Détails p. 28)
CIARUS, 7 rue Finkmatt.

■ Délices d'hiver ☺ 13H-19H

(Détails p. 28)
Atelier du bain aux plantes, 8 rue du bain aux plantes.

■ Solidarité et rencontres ☺ 14H-19H

Organisation d'ateliers pour enfant dans le cadre des activités de Noël.
À partir de 4 ans.
Association AIMDA, Brasserie du Boulevard, 1 rue de Marlenheim. 07 53 60 07 82

■ Spectacle de Noël de Banana Impro ☺ 20H

(Détails p. 31)
Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.

■ Visites guidées nocturnes à la lampe torche ☺ 20H ET 20H30

(Détails p. 28)
Château Musée Vodou, 4 rue de Koenigshoffen.

14 DÉCEMBRE

■ Noël des Arts ☺ 9H-20H

(Détails p. 28)
CIARUS, 7 rue Finkmatt.

■ Atelier cartes de vœux ☺ 14H-18H

(Détails p. 29)
Ecole MJM Graphic Design, 8A rue Kageneck.

■ Ateliers de cuisine bredele du monde ☺ 14H-17H

Avec l'hiver qui pointe le bout de son nez, les Petites Cantines vous accueillent dans sa cuisine de quartier pour confectionner ensemble des bredele! Qui a dit que les recettes classiques étaient inamovibles? Revisitons ensemble le légendaire biscuit alsacien à la sauce cuisine du monde! Venez partager un moment convivial et chaleureux. Repartez ensuite avec vos créations.

Tarif à prix libre et conscient.
Les Petites Cantines, 5 rue Kuhn.
09 88 05 57 02 · lespetitescantines.org

■ Solidarité et rencontres ☺ 14H-19H

(Détails p. 32)
Association AIMDA, Brasserie du Boulevard, 1 rue de Marlenheim.

■ Expériences en réalité virtuelle ☺ 14H30 ET 15H30

(Détails p. 29)
Château Musée Vodou, 4 rue de Koenigshoffen.

■ La Brigade d'intervention musicale ☺ 20H

Ils reviennent, comme chaque année à la même période pour vous proposer leur concert de Noël. Au programme: musique irlandaise, quelques thèmes célèbres de musique de film traditionnels et d'animation de Walt Disney, mais aussi, quelques chansons traditionnelles de Noël bien sûr.

Réservation pour dîner obligatoire.
Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.
03 88 10 18 18 · mandala-strasbourg.fr

15 DÉCEMBRE

■ Noël des Arts ☺ 9H-20H

(Détails p. 28)
CIARUS, 7 rue Finkmatt.

■ Le Krissmass Show ☺ 17H

(Détails p. 30)
Espace K, 10 rue du Hohwald.

16 DÉCEMBRE

■ Noël des Arts ☺ 9H-20H

(Détails p. 28)
CIARUS, 7 rue Finkmatt.

■ Christmas Quizz ☺ 20H

Venez vous mesurer, en équipes de 4 à 12, et répondre aux questions les plus variées, que ce soit d'actualité, de musique, de cinéma, d'histoire ou de culture générale décalée. Pour le Christmas Quizz, les questions tourneront bien sûr davantage autour de la thématique de Noël. Vous pourrez même tenter de remporter le titre de l'histoire drôle du mois. Merci d'enregistrer vos équipes chez Sébastien au 06 76 54 07 97.

Réservation conseillée.
Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.

18 DÉCEMBRE

■ Survivre. ☺ 14H-18H30

(Détails p. 28)
Stimultania, 33 rue Kageneck.

19 DÉCEMBRE

■ Le Krissmass Show ☺ 21H

(Détails p. 30)
Espace K, 10 rue du Hohwald.

20 DÉCEMBRE

■ Délices d'hiver ☺ 13H-19H

(Détails p. 28)
Atelier du bain aux plantes, 8 rue du bain aux plantes.

21 DÉCEMBRE

■ Concert de Piano de Gilles Klopfenstein ☺ 20H

Gilles Klopferstein, pianiste originaire des Vosges du Nord est un peu le Keith Jarrett alsacien. Titulaire de plusieurs prix nationaux de Jazz et de classique, il mettra une belle ambiance au Mandala le 21 décembre prochain, autour notamment de certains standards de Noël, qu'il interprétera librement, à sa manière.

Réservation conseillée.
Restaurant le Mandala, 14 rue du Faubourg-de-Saverne.
03 88 10 18 18 · mandala-strasbourg.fr



LE PARCOURS STREET ART

— QUARTIER GARE —

UNE EXPRESSION ARTISTIQUE À CIEL OUVERT

Véritable galerie à ciel ouvert, le quartier Gare est le territoire chéri par les artistes locaux, nationaux et internationaux qui tiennent à laisser leur trace dans cet incroyable tissu urbain.



Retrouvez pages 38 et 39 le plan
avec la localisation des œuvres street art.



Le street art en quelques mots

Utilisant plusieurs techniques, matériaux et outils, il se fait l'écho de la rue et invite les curieuses et curieux à découvrir toute sa richesse et sa diversité. Gigantesques ou minimalistes, les formats et les formes utilisés sont multiples et sans limite. Affiches, graffitis, mosaïques, pochoirs, peintures au pinceau ou au rouleau, en bombes aérosols ou en collage, ouvrez grands vos yeux... De jour comme de nuit, empruntez les rues du quartier Gare et partez à la découverte de ces œuvres.

Rendez-vous sur l'application strasmap pour retrouver les emplacements des œuvres et obtenir davantage d'informations sur les artistes qui les ont réalisées.

Le Graffalgar

Lieu emblématique de création artistique avec ses 38 chambres et espaces communs imaginés par des artistes de tous horizons, le Graffalgar est devenu naturellement le centre névralgique du street art strasbourgeois. Dans le cadre du parcours Street art, ce lieu deviendra la passerelle créative pour tous les artistes intervenants, mais aussi le point de référence incontournable pour partir à la découverte de ce musée à ciel ouvert! Affiches, graffitis, mosaïques, pochoirs, peintures, tout ce qu'il faut savoir se trouve au Graffalgar.

Strasbourg.streetartmap.eu



Strasbourg.streetartmap.eu est une carte interactive et participative qui vous permet de découvrir les meilleurs spots de street art et de graffiti sur l'Eurométropole de Strasbourg.

Plus qu'une simple carte, cette « Outdoor Museum » dispose aussi d'un blog pour vous tenir informé de l'actualité street art et graffiti en Alsace.

- 1 Façades du Graffalgar:
 - > Collages de **LEVALET**
 - > Porte située 17 rue Déserte:
pochoir de **STEW**
 - > Portique en bois (Petite rue de la Course) /
portique œuvres éphémères:
**EKIEM, MISSY, Mlle TERITE, STOM500,
MONSTA**
- 2 Angle Bld du Président Wilson / Place de
la Gare (armoire électrique): **DAN23**
- 3 Angle Place de la Gare / Bld de Metz
(armoire électrique): **DAN23**
- 4 Angle Place de la Gare / Petite rue de
la Course:
 - > Armoire électrique: **DAN23**
 - > Boîte aux lettres: **M1KUB**
- 5 14 rue Déserte: **WILLIANN**
- 6 21 rue Déserte, garage du Graffalgar:
FERNI
- 7 Mairie de quartier - 31- 33 rue Kageneck:
**RENSONE / ERICO / DAN23 / PISCO /
STEW / ROI DES BALLONS / MOULIN
CREW - SKULE**
- 8 9b Petite rue de la Course - façade Ruche
aux deux reines: **DELPHINE HARRER
+ JAEK EL DIABLO** (façade aveugle)
- 9 Angle rue Kuhn / rue Kageneck:
Calendrier de l'Avent en cours durant
le mois de décembre
- 10 Berges du Quai Saint-Jean: **PISCO**
- 11 Angle Pont-National / Quai Altorffer
(toilettes publiques): **DAN23**
- 12 2 Quai Altorffer: **SEKU OUANE**
- 13 Musée d'art moderne et contemporain:
FAILE
- 14 9 rue Saint-Michel: **YEAH!**
- 15 Angle rue Sainte-Marguerite / rue de
Molsheim (armoire électrique): **MISSY**
- 16 Cour de Mutzig: **DOWNTOWN**

17 Angle rue de Rothau / rue de Koenigshoffen - Fourrière à vélos: **PISCO / DSEK / BWEXO / DANIEL ZELTNER / LUCCO**

18 Rue de Sarrelouis

19 Rue du Faubourg-de-Saverne / Bld du Président Wilson (armoire électrique): **DAN23**

20 Rue du Faubourg de Saverne / Quai Saint-Jean (armoire électrique): **DAN23**

21 33-35 rue de la Course - façade aveugle: **PRO176 (PROFECY)**

22 49a rue de la Course: **JEAN-PHILIPPE CARPENTIER**

23 Cour de Mutzig : fresque participative associant les enfants du quartier et **KHAT + SHERLEY**

24 Cour de Mutzig (mur près de l'édicule): **DOWNTOWN**

25 Angle rue de Wasselonne / rue de Molsheim (armoire électrique): **DAN23**

26 La Semencerie - 40 rue du ban de la Roche - fresques

27 22 rue du ban de la Roche - Tâche / inconnu



28 Cour du Hall des Chars: fresques régulièrement recouvertes: **PISCO / MONSIEUR PLUME / JUPE / autres artistes**

29 Molodoï - 19 rue du Ban de la Roche - façade

30 Façade école Louise Scheppler - rue de Fouday: **DAN23**

31 3 rue Moll: **DAN23**

32 8 quai St Jean (armoire électrique): **DAN23**

33 50 rue du Ban de la roche / à côté du city stade: **NOODLE / BWEXO / WOS / ABSER / DAGO**

34 25 rue de la Broque

35 Cour du 4 rue du Hohwald

36 4 rue du Feu

37 11-13 rue du Hohwald: fresque participative associant **KHAT + SHERLEY** et les enfants du quartier

38 Place de la porte blanche: boîtes aux lettres: **Zouz D**

39 Station AVIA, 41 boulevard de Lyon

40 Angle place St Aurélie / rue Martin Bucer: **DAN 23**

41 Ancien tunnel Wodli-Sebastopol

42 Croisement Bld de Nancy / rue de Wasselonne (conteneur à verre): **CORTE**

43 Place de la gare, dépose minute rue Kuhn, conteneur à verre: **ERASE et ARSEK**

44 Croisement quai Desaix / rue du Maire Kuss, conteneur à verre: **ERASE et ARSEK**

45 4 quai de Paris (conteneur à verre): **DZIA**

46 22 rue d'Obernai (boîte aux lettres): **MISKAR**

47 Quai du musée d'art moderne et contemporain: **PRO176 / JAEK / SALAMECH**

48 31 rue du Faubourg National (boîte aux lettres): **Inert & Seku Ouane**

49 1 petite rue de la Course (coffret postal): **Zouz D**

50 3 rue Déserte: **DAN 23**

51 2 rue du Maire Kuss: **Zouz D**

52 Angle rue Kageneck / rue Kuhn (coffret électrique): **DAN 23**

53 Faubourg de Saverne (boîte aux lettres): **EOIPSO**

54 Bvd du Président Wilson (coffret électrique): **DAN 23**

55 26-28 Bvd du Président Wilson (coffret électrique): **DAN 23**

56 Rue de Sébastopol: boîte aux lettres: **LE ROI DES BALLONS**



57 12 rue Déserte: **ALEXONE**

58 8 rue désert: **DAN 23**

59 34-36 rue de la Course: **PRO 176**

60 5 rue St Michel (mosaïque de Stork en hommage à Shepard Fairey): **STORK**

61 Quai du MAMCS: **JAEK EL DIABLO / PRO 176 / SALAMECH**

62 Angle du Faubourg National et du Boulevard de Metz: **NASTT**

63 Cour de Mutzig: **JPP**





Marché OFF

Points remarquables street art
(voir légende précise des points street art sur les pages 35 à 37)

Pour les événements du quartier Gare:

- 1 Le Mandala
- 2 Resto basket
- 3 Galerie Art'Course
- 4 Le Graffalgar
- 5 Château Musée Vodou
- 6 Molodoï
- 7 ESPACE K
- 8 LISAA
- 9 Simultania
- 10 AIMDA
- 11 AS communication
- 12 Atelier du Bain aux Plantes
- 13 École MJM Graphic Design
- 14 Les Petites Cantines
- 15 Saperlipopette





L'ensemble des manifestations du programme est soumis à d'éventuelles modifications.
Nous vous invitons à consulter et à retrouver le programme complet du OFF sur le site www.offnoel.strasbourg.eu et à vous rendre sur la page Facebook « Marché Off Strasbourg ». N'hésitez pas non plus à consulter les pages Facebook des différents partenaires présents dans le programme.
Retrouvez les parcours du OFF sur l'application Soul City

Merci à toutes celles et ceux qui ont participé à l'organisation du Marché OFF.

